

فدائے شرب قلم حبابک
 یازم نرنگ
 shan-ei zehin kaa
 ziya beyden yazdim
 Nuri

کنوری علی افندی مصولک ترله آفندی اصولنه هضام شربسی
 Huzam U. Türk aksağı Tam Ali Ef.

Ter sa gü ze li ger de ne zün na
 Bir yâr re tu gü aş ol gel du gö nül yâr dey
 he le sak ri ni yak di
 it ta sı ne mi te rim su
 gi bi ak di Hoş sa gü le rek ken di ne bir
 de ba na bak di

Tersâ güzeli gerdene zünârını taktı
 bir yortu günü geldi gönül deyrini yaktı
 itfasına bu çeşm-i terin su gibi aktı

hoşça gülerək; kendine, birde bana huaktı
 zâk avare vasl olduğumu yâr hele saktı

Türkaksâğı Şarkı Tanburî Ali Ef.

Tersâ güzeli gerdene zünârını taktı,
 Bir yortu günü geldi gönül deyrini yaktı,
 İtfasına bu çeşm-i terin su gibi aktı,
 Hoşça gülerək kendine bir de bana huaktı,
 Avâre-i vasl olduğumu yâr hele çaktı.

ترسا کزده لی کرده نه زنا اینی لافدی
 بر پور کوف کندی کیکل و شیرینی باقدی (deyrini) کیداره باقیلوه قندیل و باقم

Tersâ = Hiziştigün
 zünmar = kışak
 deyr = men, kışak

نقد
 خود شیه کولرله کندی بیده بکا باقدی
 آزاره و اولدین یار صدیاقدی